

DfY]gUbgh]Y[']b 'XYf'? Zn!J Yfg]W\ Yfi b[. 'Gc
gdUfYb 'G]Y 'a]h'K Yf_ghUhhV]bXi b[

9fZU\ fYb 'G]Yž'k]Y 'G]Y 'VY]' Æ fYf'? Zn!J Yfg]W\ Yfi b['a]h
K Yf_ghUhhV]bXi b['ja 'GW\ b]hh'%'i 'gdUfYb 'ÖbbYb''8Yf
U_hi Y''Y '5fh]_Y''j cb':]bUbnh]d 'Yf'Ài hYfhž'ZØf'k Yb 'g]W\ 'X]YgY
HUf]Zcdh]cb 'VYgcbXYfg''c\ bž'i bX' []Vh'k Yfhj c''Y 'H]ddg'ni f
cdh]a U'Yb 'Bi hni b[" 'Bi hnYb 'G]Y ' Æ f'9]bgdUfdchYbn]U''i bX
'YgYb 'G]Y 'a Y\ f'ØVYf'U_hi Y''Y 'HfYbXg']b 'XYf'? Zn!
J Yfg]W\ Yfi b[gVfUbW\ Y°



6Yf']b 'n]hhYfh'j c f 'DfY]gYf\ Ø\ i b[Yb ° '8cW\ 'Yg' []Vh'Y]bYb
5i gk Y['ZØf'5i hcZU\ fYf°

5a '(" ' C _ h c V Y f ' & \$ & (' ØVYffUgW\ hY 'XYf'VY']YVhY'; Y'XfUH[YVYf
:]bUbnh]d 'X]Y '5i hcZU\ fYf'XYf'<Ui dhghUXh'a]h'Y]bYf'j YfV'ØZYbXYb
9bh\Ø''i b[° 'K Yf'g]W\ 'XUni 'YbhgW\ 'Y» hž'a]h'gY]bYa 'J Yfg]W\ YfYf
Y]bY'K Yf_ghUhhV]bXi b['Y]bni [Y\ Ybž'_Ubb']a 'GW\ b]hh'gUhhY 'Y'Z
DfcnYbh'VY]'XYf'? Zn!J Yfg]W\ Yfi b['gdUfYb ° '8 Ug'VYXYi hYh'ZØf'j]Y'Y
X]Y '7\UbW 'Ui ZÄf[Yfa]bXYfbXY'9]bgdUfi b[Yb ' 'i bX'XUg']b
NY]hYbž']b 'XYbYb 'X]Y 'J Yfg]W\ Yfi b[gVfUbW\ Y'fY[Y'fYW\ h'Ui g'XYb

BÄ\hYb`d`Uhh`

8cW\`X]Y`a`Y]ghYb`5i hcZU\`fYf`g]bX`U\`bi b[g`cg`9]bY
fYdfÄgYbhUh]j Y`I`a`ZfU[Y`j`cb`:`]bUbnh]d`nY][hž`XUgg`ØVYf`*`%ž+
DfcnYbh`XYf`J`Yfg]W\`YfhYb`X]YgY`9]bgdUfi b[ga`Ö[`]W\`_Y]h`bcW\`b]Y
]b`6YhfUW`h`[Ync[Yb`\`UVYb`" `8]Y`K`U\`f\`Y]h]ghž`XUgg`b]Ya`UbX`ni
\`c\`Y`DfY]gY`U`_nYdh]YfYb`a`i`gg`J`]Y`Y`_ÖbbhYb`bcW\`j`]Y`a`Y\`f
gdUfYbž`k`Ybb`g]Y`X]Y`C`dh]cbYb`f]W\`h][`bi`hnYb`°`ž`gU[h`X]Y
J`Yfg]W\`Yfi b[gYI`dYfh]b`?`U\`f]b`:`;`ch\`c`X`Y]bXf]b[`]W\`"

8]Y`A`U»`bU\`a`Yž`X]Y`:`;`Y`X`gdUfYb`_`ÖbbhY`°

Gc`Zi`b_h]cb]Yfh`Yg.`K`Ybb`5i hcZU\`fYf`VYfY]h`g]bXž`GW\`ÄXYb`Ub
]\`fYa`:`;`U\`fnYi`[`]b`Y]bYf`DUf`hbYfk`Yf_ghUhh`XYg`J`Yfg]W\`YfYfg
fYdUf]YfYb`ni`"UggYbž`k`]b_h`Y]bY`gUZh][Y`9fgdUfb]g`" `I`bgYfY
U`hi`Y`Y`Ghi`X]Y`nY][hž`XUgg`A`i`ghYf`_i`bXYb`]b`XYf
J`c``_Ug`_cj`Yfg]W\`Yfi b[`]ja``8i`fW\`gW\`b]hh`*`(`9i`fc`Y]bgdUfYb
_ÖbbYb`°6Y]Y]bYa`6Y]hfU[`j`cb`),`\$`9i`fcž`XYf`c\`bY
K`Yf_ghUhhV]bXi b[`UbZÄ`hž]gh`XUg`Y]b`YW\`hYf`:`;`Yk`]bb`°`ž`ZØ\`fh
:`;`ch\`c`X`k`Y]hYf`Ui`g`"I`bX`k`Ä\`fYbX`X]Y`5i`hcj`Yfg]W\`YfYf`i`bhYf
XYa`8fi`W`_ghY][YbXYf`F`YdUfUhi`f`_cghYb`ÄW\`nYbž`_ÖbbYb`WYj`YfY
J`Yfg]W\`YfhY`WYj`Yf`j`cb`X]YgYa`HfYbX`dfcZ]h]YfYb`"

8cW\`Ui`Z[YdUggh`9]bY`K`Yf_ghUhhV]bXi b[`[`]h`b]W\`h`ZØf`YXY
F`YdUfUhi`fUfh`"Bi`f`k`Ybb`X]Y`?`Ug`_cj`Yfg]W\`Yfi b[`X]Y`?`cghYb
ØVYfb]a`a`hž]gh`XYf`K`Y[`ni`f`DUf`hbYfk`Yf_ghUhh`nk`]b[YbX
YfZcfXYf`]W\`"GW\`ÄXYb`Xi`fW\`K`]Xi`bZÄ`Yž`I`bk`YhhYf`cXYf
:`;`UggW\`ÄXYb`ZU`Yb`]b`X]YgYb`6YfY]W\`i`bX`_ÖbbYb`gca`]h
?`fUZhZU\`fYf`:`;`Y`X`_cghYbž`k`Ybb`g]Y`b]W\`h`XUfØVYf`]bZcfa`]Yfh`g]bX`
K`Yf`]b`X]YgYf`GUW\`Y`WYj`Yf`\`UbXY`hž`_Ubb`]a`GW\`UXYb`gZU`VUfYg
:`;`Y`X`gdUfYb`°

8Ug`8]`Ya`a`U`XYf`:`;`YVfUi`W\`hk`U[YbZU\`fYf`°

8cW\`b]W\`h`YXYf`gc`hY`g]W\`Ui`ZX]Y`K`Yf_ghUhhV]bXi b[`Y]b`UggYb`"
:`;`YfUXY`6Yg]hnYf`j`cb`BYi`k`U[Yb`i`bX`@YUg]b[ZU\`fnYi`[Yb`gc`hYb
j`cfg]W\`h][`gY]b`" `BYi`k`U[YbVYg]hnYf`gc`hYb`i`bVYX]b[h`Y]bY
A`Uf`_Ybk`Yf_ghUhh`Ui`Zgi`W\`Ybž`i`a`]\`fY`<`YfghY`Yf[UfUb]h]Y`b]W\`hini

[YZÀ\ fXYb ° i bX '@YUg]b [ZU\ fnYi [Y3'8]Y'a ØggYb'ni f'K Yf_ghUhh
XYf '@YUg]b [[YgY`gWUZh° žk Ufbh; chh\c`X'i bX'a UW\h'XYi h]W\ž
XUgg'a Ub` \]Yf'J cfg]W\h'k U'hYb`UggYb'gc`hY" 'K Yf'g]W\`b]W\h
[YbUi `]bZcfa]Yfhž' _ØbbhY`ja `GW\UXYbgZU` `]b`Y]bY`hYi fY` : U`Y
hUddYb`

9]b`k Y]hYfYf`gdUbbYbXYf`5gdY`_h`8]Y`Ni gUa` a YbUfVY]h'nk]gW\Yb
K Yf_gh`hYb`i bX`J Yfg]W\YfYfb`ZØ\fh`XUni ž`XUgg
DUfhbYfk Yf_gh`hYb` [Øbgh][YfY`F YdUfUhi fdfY]gY`UbV]YhYb
_ØbbYb` ° 8 Ug`]gh`Y]bY` _`Ugg]gW\Y`K]b!k]b!G]hi Uh]cb` ° 8i fW\`X]Y
9]bgdUfi b[Yb` _ØbbYb`J Yfg]W\YfYf`X]Y`Df`Aa]Yb`gYb`_Ybž`k Ug`Ua
9bXY`i bgYfYb`?i bXYb`ni [i hY`_ca` a h` `Yf`_`Àfh; chh\c`X"

K]Y` _ØbbYb`5i hcZU\ fYf`XUg`9]bgdUfdchYbh]U`bi hnYb3`5`Yž`X]Y
WYj Yf`g]bXž`gc`hYb`g]W\`X]Y`J YfhfU[gVYX]b [i b[Yb` [YbUi
UbgY\Yb` ° J]Y`Y`J Yfg]W\YfYf`V]YhYb`b]W\h`bi f`F UVUhhY`VY]
K Yf_ghUhhV]bXi b[ž`gcbXYfb`Ui W\`k Y]hYfY`J cfhY]`Y`k]Y`Y]bYb`
@Y]\k U[Yb`ZØf`X]Y`8Ui Yf`XYf`F YdUfUhi f`cXYf`gc[Uf`<c`!`i bX
6f]b[X]YbghY" ° 8 Ug`_`Àggh`X]Y`< YfnYb`XYf`5i hcZU\ fYf` \ Ò\Yf
gW\`U[Yb` °

:]bUbnh]d` \Uh]b`Y]bYf`i a ZUggYbXYb`Ghi X]Y`Ub\UbX`j cb`nY\`b
Z]_hj] Yb`A i ghYf`_i bXYb`X]Y`J cfhY]`Y`j cb`j YfgW\]YXYbYb`? Zn!
J Yfg]W\Yfi b[ghUf]ZYb`i bhYf`X]Y`@ dY` [Ybca` a Yb" ° 8]Y`9f[YVb]ggY
nY][Ybž`XUgg`Yg`Xi fW\Ui g`c` \ bYb`gk Yfh]ghž`g]W\`ØVYf
K Yf_ghUhhV]bXi b[Yb`ni `]bZcfa]YfYb`i bX`]\f`9]bgdUfdchYbh]U`ni
bi hnYb"

9]b`5i Zfi Z`Ub`U`Y`5i hcZU\ fYf. `GYhnh`Yi W\`a]h`Yi fYf`? Zn!
J Yfg]W\Yfi b[`Ui gY]bUbXYf`i bX`dfØZž`cV`Y]bY`K Yf_ghUhhV]bXi b[
Yhk Ug`ZØf`Yi W\`]gh` ° 8 Yb`b`gdUfYb` _Ubb`gc`Y]bZUW\`gY]b` °

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh